

**DENOMINAZIONE / PRODUCT
NAME / NOM DU PRODUIT /
PRODUKTBEZEICHNUNG /
DENOMINACIÓN / NOME DO
PRODUTO / NAZWA
PRODUKTU**

**DESCRIZIONE / PRODUCT
DESCRIPTION / DESCRIPTION /
PRODUKTBESCHREIBUNG /
DESCRIPCIÓN / DESCRIÇÃO DO
PRODUTO / OPIS PRODUKTU**

Sanifizer Wipes

Salviette, pronte all'uso, per la contemporanea disinfezione e detersione di tutte le superfici di dispositivi medici non invasivi

Il complesso biocida insieme a una bassa concentrazione di alcool rendono queste salviette compatibili con tutti i materiali presenti in ambito medicale. Il loro ampio spettro d'azione rende Sanifizer Wipes il prodotto ideale per tutte le esigenze operative in ambito disinfezione ambientale. Senza agenti clorurati o poliesanide, senza composti fenolici. Senza profumo. 100% biodegradabili e compostabili.

Wipes, ready to use, for the simultaneous disinfection and cleaning of all surfaces of non-invasive medical devices

The biocide complex together with a low concentration of alcohol make Sanifizer Wipes compatible with practically all materials present in the medical field. The wide spectrum of action makes Sanifizer Wipes the ideal product for all operational needs in the field of environmental disinfection. Free from aldehydes and derivatives. No chlorinated agents or polyhexanide, no phenolic compounds. Fragrance-free. 100% biodegradable and compostable.

Lingettes, prêts à l'emploi, pour la désinfection et le nettoyage simultanés de toutes les surfaces des dispositifs médicaux non invasifs

Le complexe biocide associé à une faible concentration d'alcool rend Sanifizer Wipes compatible avec pratiquement tous les matériaux présents dans le domaine médical. Le large spectre d'action fait de Sanifizer Wipes le produit idéal pour tous les besoins opérationnels dans le domaine de la désinfection de l'environnement. Sans aldéhydes ni dérivés. Pas d'agents chlorés ou de polyhexanide, pas de composés phénoliques. Sans parfum. 100% biodégradables et compostables.

Gebrauchsfertige Desinfektionstücher und Reinigungsmittel für die gleichzeitige Desinfektion und Reinigung aller Oberflächen von nicht-invasiven Medizinprodukten

Der Biozidkomplex zusammen mit einer niedrigen Alkoholkonzentration macht Sanifizer Wipes mit praktisch allen im medizinischen Bereich vorhandenen Materialien kompatibel. Schließlich macht das breite Wirkungsspektrum Sanifizer Wipes zum idealen Produkt für alle betrieblichen Anforderungen im Bereich der Umweltdesinfektion. Frei von Aldehyden und Derivaten. Keine chlorierten Mittel oder Polyhexanid, keine phenolischen Verbindungen. Frei von Duftstoffen. 100% biologisch abbaubar und kompostierbar.

Toallitas, listos para usar, para la desinfección y limpieza simultánea de todas las superficies de los dispositivos médicos no invasivos

El complejo biocida junto con una baja concentración de alcohol, hacen que las Sanifizer Wipes sean compatibles con prácticamente todos los materiales presentes en el campo médico. El amplio espectro de acción hace de Sanifizer Wipes el producto ideal para todas las necesidades operativas en el campo de la desinfección ambiental. Libre de aldehídos y derivados. Sin agentes clorados ni polihexanida, sin compuestos fenólicos. Sin fragancia. 100% biodegradables y compostables.

Toalhetes, prontos a usar, para a desinfecção e limpeza simultâneas de todas as superfícies de dispositivos médicos não invasivos

O complexo biocida, aliado a uma baixa concentração de álcool, tornam o Sanifizer Wipes compatível com praticamente todos os materiais presentes na área médica. O amplo espectro de ação torna a Sanifizer Wipes o produto ideal para todas as necessidades operacionais no campo da desinfecção ambiental. Sem aldeídos e derivados. Sem agentes clorados ou polihexanida, sem compostos fenólicos. Sem perfume. 100% biodegradáveis e compostáveis.

Chusteczki dezynfekujące i detergenty, gotowe do użycia, do jednoczesnej dezynfekcji i czyszczenia wszystkich powierzchni nieinwazyjnych wyrobów medycznych

Kompleks biocydów wraz z niskim stężeniem alkoholu sprawia, że Sanifizer Wipes jest kompatybilny z praktycznie wszystkimi materiałami obecnymi w medycynie. Szerokie spektrum działania sprawia, że Sanifizer Wipes jest idealnym produktem dla wszystkich potrzeb operacyjnych w zakresie dezynfekcji środowiska. Nie zawiera aldehydów i pochodnych. Bez chlorków i poliheksanidu, bez związków fenolowych. Nie zawiera substancji zapachowych. 100% biodegradowalne i kompostowalne.

CARATTERISTICHE CHIMICO-
FISICHE / CHEMICAL AND
PHYSICAL CHARACTERISTICS /
CHARACTÉRISTIQUE
PHYSIQUES AND CHIMIQUES /
CHEMISCHE UND
PHYSIKALISCHE
EIGENSCHAFTEN /
CARACTERÍSTICAS FÍSICAS Y
QUÍMICAS / CARACTERÍSTICAS
FÍSICAS E QUÍMICAS /
WŁAŚCIWOŚCI CHEMICZNE I
FIZYCZNE

Aspetto / Appearance / Apparence / Aussehen / Aparencia / Aparência / Wygląd zewewnętrzny	Liquido limpido / Clear liquid / Liquide clair / Klare Flüssigkeit / Líquido transparente / liquido limpido / Klarowna ciecz
Densità / Density / Densité / Dichte / Densidad / Densidade / Gęstość	0,965 - 0,985 g/ml
pH	8,5 - 9,5
Composizione / Composition / Composition / Zusammensetzung / Composición / Composição / Skład (reg. CE 648/2004)	Didecildimetilamonio cloruro, clorexidina digluconato, alcool, tensioattivo non ionico e acqua depurata q.b a 100 Didecyldimethylammonium chloride, chlorhexidine digluconate, alcohol, nonionic surfactant and purified water to taste at 100 Chlorure de didécylméthylammonium, digluconate de chlorhexidine, alcool, tensioactif non ionique et eau purifiée au goût à 100 Didecyldimethylammoniumchlorid, Chlorhexidindigluconat, Alkohol, nichtionisches Tensid und gereinigtes Wasser nach Geschmack bei 100 Cloruro de didecildimetilamonio, digluconato de clorhexidina, alcohol, tensioactivo no iónico y agua purificada al gusto a 100 Cloreto de didecildimetilamónio, digluconato de clorexidina, álcool, tensoactivo não-iónico e água purificada a gosto a 100 Chlorek didecyldimetyloamoniowy, diglukonian chlorheksydy, alkohol, niejonowy środek powierzchniowo czynny i woda oczyszczona do smaku w temperaturze 100

DOSAGGIO / DOSING / DOSAGE
/ DOSIERUNG / DOSIFICACIÓN /
DOSAGEM / DOZOWANIE

Disinfezione di livello intermedio (attività battericida, lieviticida, micobattericida e virucida): Prodotto pronto all'uso. T: 5 - 30 min.

Intermediate level disinfection (bactericidal, yeasticidal, mycobactericidal and virucidal activity): Ready to use. T: 5 - 30 min.

Désinfection de niveau intermédiaire (activité bactéricide, levuricide, mycobactéricide et virucide): Prêt à l'emploi. T: 5 à 30 min.

Desinfektion auf mittlerer Stufe (bakterizide, levurozide, mykobakterizide und viruzide Wirkung): Sofort einsatzbereit. Z: 5 - 30 min.

Desinfección de nivel intermedio (actividad bactericida, levuricida, micobactericida y virucida): Listo para usar. T: 5 - 30 min.

Desinfecção e limpeza de instrumentos cirúrgicos e dispositivos médicos em geral. Dos: 0.5 % 5 – 30 minutos.

Desinfecção de nível intermediário (atividade bactericida, levesticida, micobactericida e virucida) : Pronto a usar. T: 5 - 30 minutos.

Dezynfekcja na poziomie pośrednim (działanie bakteriobójcze, drożdżobójcze, prątkobójcze i wirusobójcze): Gotowy do użycia. Czas: 5 - 30 min.

ETICHETTATURA DI
PERICOLOSITÀ / DANGER
LABELLING / ÉTIQUETAGE DE
RISQUE / GEFAHRENETIKETT /
ETIQUETADO DE
PELIGROSIDAD /
ETIQUETAGEM DE PERIGO /
OZNAKOWANIE
NIEBEZPIECZEŃSTWA

H319: Provoca grave irritazione oculare / Causes serious eye irritation / Provoque une sévère irritation des yeux / Verursacht schwere Augenereizung / Provoca iritaçìon ocular grave / Causa irritação ocular grave / Powoduje poważne podrażnienie oczu / Causa irritação ocular grave / Powoduje poważne podrażnienie oczu

H412: Tossico per gli organismi acquatici con effetti a lunga durata / Toxic to aquatic organisms with long lasting effects / Toxique pour les organismes aquatiques avec des effets à long terme / Giftig für wasserorganismen mit langfristiger wirkung / Tóxico para los organismos acuáticos con efectos duraderos / Tóxico para organismos aquáticos com efeitos duradouros / Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki



P280 / P337 + P313 / P273

**INFORMAZIONI DI SICUREZZA /
SAFETY INFORMATION /
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ /
SICHERHEITSINFORMATIONEN /
INFORMACIÓN SOBRE LA
SEGURIDAD / INFORMAÇÕES DE
SEGURANÇA / INFORMACJE
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

USO PROFESSIONALE. Prodotto pronto all'uso ad esclusivo uso professionale.
Nell'utilizzo seguire le avvertenze riportate in etichetta e in scheda di sicurezza.

PROFESSIONAL USE ONLY. Sanifizer Wipes is a ready-to-use product for professional use only.
When using it, follow the warnings on the label and in the safety data sheet.

USAGE PROFESSIONNEL. Ceci est un produit prêt à l'emploi destiné à un usage professionnel
uniquement. Lors de son utilisation, suivez les avertissements figurant sur l'étiquette et dans la fiche de
données de sécurité.

NUR FÜR DEN PROFESSIONELLEN GEBRAUCH. Das ist ein konzentriertes Produkt, das nur für den
professionellen Gebrauch bestimmt ist. Beachten Sie bei der Verwendung die Warnhinweise auf dem
Etikett und im Sicherheitsdatenblatt.

PRODUCTO PARA USO PROFESIONAL. Esto es un producto solo para uso profesional.
Cuando lo use, siga las advertencias de la etiqueta y de la ficha de datos de seguridad.

USO PROFISSIONAL. Sanifizer Wipes é um produto concentrado apenas para uso profissional.
Ao utilizá-lo, siga as advertências no rótulo e na ficha de dados de segurança.

PROFESJONALNE ZASTOSOWANIE. Sanifizer Wipes jest skoncentrowanym produktem
przeznaczonym wyłącznie do użytku profesjonalnego.
Podczas korzystania z niego należy przestrzegać ostrzeżeń na etykiecie i w karcie charakterystyki.

**SCHEDA DI SICUREZZA / SAFETY
DATA SHEET / FICHE DE
DONNÉES DE SÉCURITÉ /
SICHERHEITSDATENBLATT /
FICHA DE SEGURIDAD / FICHA DE
SEGURANÇA / ARKUSZ DANYCH
DOTYCZĄCYCH
BEZPIECZEŃSTWA**

Si / Yes / Oui / Ja / Sí / Sim / Tak

<https://prosystem.euronda.com/safety-data-sheet/>

**DIRETTIVA E/O NORMA DI
RIFERIMENTO / REFERENCE
DIRECTIVES AND / OR
STANDARDS / DIRECTIVE ET/OU
NORME DE RÉFÉRENCE /
BEZUGSRICHTLINIE UND/ODER
NORM / DIRECTIVA Y/O NORMA
DE REFERENCIA / DIRECTIVA
E/OU NORMA DE REFERÊNCIA /
DYREKTYWY I/LUB NORMY
ODNIESIENIA**

Regolamento UE 2017/745. Dispositivo medico classe IIa.
Regulation (EU) 2017/745. Class IIa medical device.
Règlement (UE) 2017/745. Dispositif médical classe IIa
Verordnung (EU) 2017/745. Medizinprodukt der Klasse IIa
Reglamento (UE) 2017/745. Dispositivo médico clase IIa.
Regulamento (UE) 2017/745. Dispositivo médico classe IIa.
Rozporządzenie (UE) 2017/745. Wyrób medyczny klasy IIa.

**STOCCAGGIO / STORAGE /
STOCKAGE / LAGERUNG /
ALMACENAMIENTO /
ARMAZENAGEM /
MAGAZYNOWANIE**

Temperatura di stoccaggio: 5-35°C.
Storage temperature: 5-35°C
Température de stockage : 5-35°C
Lagertemperatur: 5-35°C
Temperatura de almacenamiento: 5-35°C
Temperatura de armazenamento: 5-35°C
Temperatura przechowywania: 5-35°C

**DURATA / DURATION / DURÉE /
DAUER / DURACIÓN / DURAÇÃO /
TRWANIE**

Validità: 3 anni per prodotto sigillato e conservato secondo le indicazioni fornite. Una volta aperto è
stabile per 12 mesi.

Validity: 3 years, stored in proper conditions. Once opened, the product is stable for 12 months.

Validité : 3 ans (produit non utilisé) s'il est stocké selon les instructions fournies. Une fois ouvert, le
produit est stable pendant 12 mois.

Gültigkeit: 3 Jahre, bei korrekten Lagerbedingungen. Nach dem Öffnen ist das Produkt in einer intakten Verpackung 12 Monate haltbar.

Validez: 3 años, correctamente almacenados. Una vez abierto, el producto, en el envase intacto, es estable durante 12 meses.

Validade: 3 anos, devidamente armazenados. Uma vez aberto, o produto, em embalagem intacta, é estável durante 12 meses.

Ważność: 3 lata, w odpowiednich warunkach. Po otwarciu produkt w nienaruszonym opakowaniu jest stabilny przez 12 miesięcy.

N/A: non applicabile / not applicable / non applicable / Nicht anwendbar / no aplicable / não aplicável / nie dotyczy

Le informazioni tecniche qui esposte sono quelle a noi date, sotto la loro responsabilità, dai nostri fornitori di materie prime.

All technical information herein disclosed is provided to us by our raw material suppliers, under their own responsibility.

Les informations techniques reportées sur cette fiche sont celles que nous avons obtenues, sous leur responsabilité, de nos fournisseurs de matières premières.

Die hier aufgeführten technischen Informationen wurden uns von unseren Rohstofflieferanten, unter deren Verantwortung gegeben.

La información técnica aquí expuesta la hemos recibido de nuestros proveedores de materias primas, bajo su responsabilidad.

As informações técnicas aqui expostas foram-nos proporcionadas pelos nossos fornecedores de matérias-primas, sob a sua própria responsabilidade.

Wszystkie ujawnione tutaj informacje techniczne są dostarczane przez naszych dostawców surowców na ich własną odpowiedzialność.